

**Ügyiratszám:** UVH/VF/4246/33/2013.  
**Ügyintézők:** Tóth László, Magyar Gábor,  
Varga Ildikó, Lantos Gyula,  
Kozma Tibor, Kasovitz Artur,  
Németh Imre, Lang Rudolf,  
Némethné Dr. Vidovszky  
Ágnes

**Tárgy:** Budapesti 4-es metróvonal  
**Rákóczi téri metróállomás és  
kapcsolódó üzemi létesítmé-  
nyei** használatbavételi  
engedélye.

**Elérhetőség:** tel.: (+36) 1 474-1761  
fax.: (+36) 1 312 6614  
[vasut@nkh.gov.hu](mailto:vasut@nkh.gov.hu)

## H A T Á R O Z A T

**A Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1072 Budapest, Akácfa u. 15., a továbbiakban: **BKV Zrt.**) 53-4116/2013 számú, 2013. október 16-án kelt, - a **Nemzeti Közlekedési Hatóság Útügyi, Vasúti és Hajózási Hivatalához** (1066 Budapest, Teréz krt. 62., továbbiakban: **UVH Hivatal**) 2013. október 16-án érkezett - a budapesti 4-es metróvonal Kelenföldi pályaudvar – Keleti pályaudvar között megvalósult szakasza (továbbiakban: **budapesti 4-es metróvonal**) **Rákóczi téri metróállomás és kapcsolódó üzemi létesítményei** használatbavétele engedélyezésére irányuló kérelmének, annak érdemi vizsgálatát követően

**h e l y t a d o k ,**

azaz

az üzemeltető **BKV Zrt.** részére

**a h a s z n á l a t b a v é t e l i e n g e d é l y t m e g a d o m .**

### **I. Jelen engedély a budapesti 4-es metróvonal Rákóczi téri metróállomás**

- a) a Nemzeti Közlekedési Hatóság, Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága 2007. március 27-én kelt, 17/16/2007. számú határozatával kiadott és a Nemzeti Közlekedési Hatóság 2010. január 6-án KU/VF/68/0/2010. számú határozatával meghosszabbított érvényességi határidejű jogerős építési engedélye alapján megvalósult

**f e l s z í n a l a t t i é p í t m é n y e i r e ,**  
(állomási „doboz” szerkezet és beépítés)

- b) a Nemzeti Közlekedési Hatóság, Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága 2007. március 27-én kelt, 17/16/2007. számú jogerős létesítési engedélye alapján megvalósult

**üzemi területek világítási berendezéseire,**

- c) a Nemzeti Közlekedési Hatóság KU/VF/1222/13/2010. számú határozatával 2010. június 4-én kiadott elvi építési keretengedélye és a KU/VF/1222/18/2010. számú határozatával 2010. szeptember 1-én kiadott jogerős építési engedélye alapján megvalósult

**felvonóra,**

- d) a Nemzeti Közlekedési Hatóság KU/VF/305/0/2010. számú határozatával 2010. január 14-én kiadott és KU/VF/305/2/2010. számú határozatával 2010. február 19-én módosított, a 2012. január 25-én UVH/VF/526/1/2012. számú és 2012. február 13-án kiadott UVH/VF/526/2/2012. számú határozataival meghosszabbított érvényességi határidejű jogerős létesítési engedélye, valamint a 2012. január 3-án kelt UVH/VF/NS/B/22/0/2012. számú, és a 2012. május 22-én kelt UVH/VF/NS/B/3213/0/2012. számú jóváhagyás alapján megvalósult

**mozgólépcsőire,**

- e) a Nemzeti Közlekedési Hatóság KU/VF/141/10/2009. számú határozatával 2009. április 7-én kiadott és 2010. május 4-én KU/VF/436/9/2010. számú határozatával módosított főszellőző rendszerterv és szellőző berendezés jogerős létesítési engedélye, valamint a KU/VF/549/6/2010. számú határozatával 2010. március 10-én kiadott Rákóczi tér állomási szellőző berendezés jogerős építési engedélye alapján megvalósult

**szellőző berendezésekre**

terjed ki.

**II. Feltételek:**

1. Az engedélyben foglalt jogok és kötelezettségek a **BKV Zrt.-t.**, mint üzemeltetőt illetik és terhelik.
2. Jelen engedély alapján az utasforgalom
  - a) a budapesti 4-es metróvonal
    - alagutak, alagúti műtárgyak, vasúti pályák, vasúti pálya tartozékai, vontatási energiaellátás, peronok, utasforgalmi terek térvilágítása,
    - a többi mélyállomás (épületszerkezet és beépítés, üzemi területek világítása és beépített gépészeti berendezések),
    - járműtelep,

- az állomások és vonali műtárgyak felszínen megjelenő építményei (különösen: szellőző fejek, lépcső lefedések, liftépületek),

használatbavételére vonatkozó engedélyeinek,

- b) a vasúti biztosító berendezés és automatikus vonatvezérlési rendszer ideiglenes használatbavételi engedélyének,
- c) a **BKV Zrt.** által kidolgozott, az **ÚVH Hivatal** által jóváhagyott, a budapesti 4-es metróvonal üzemeltetését szabályozó vállalati utasítások,
- d) valamint a vasúthatósági engedélyek alapján kiállított vasútbiztonsági tanúsítvány vagy kiegészítő vasútbiztonsági tanúsítvány és vasútbiztonsági engedély vagy azok módosítása

birtokában, és a szakhatóságok utasforgalomhoz kötött előírásainak betartásával kezdhető meg.

3. Az engedély idegen ingatlan birtokba vételére nem jogosít, tulajdonjogi és egyéb polgári jogi igényt nem dönt el, továbbá nem mentesít jogszabályban előírt egyéb engedély megszerzésének és betartásának kötelezettsége alól.
4. Jelen engedély a határozat számával záradékolt tervekkel együtt

#### **határozatlan ideig hatályos.**

5. Jelen használatbavételi engedély nem vonatkozik:
  - az állomások és vonali műtárgyak felszínen megjelenő építményeire (különösen: szellőző fejek, lépcső lefedések, liftépületek),
  - az állomáson átvezető metró szakasz alagúti építményeire és a vasúti pályára,
  - az állomáson átvezetett vasúti pálya tartozékaira (peron, vontatási energiaellátás),
  - utasforgalmi terek megvilágítására.
6. A szakhatóságok - jogszabályi felhatalmazás alapján hatáskörükben, illetékességi területükön adott – állásfoglalásában meghatározott feltételeket be kell tartani.

**Az eljárásba bevont szakhatóságok a használatbavételhez az alábbi feltétellel járultak hozzá:**

- 6.1. **Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság** Igazgató-helyettes 3079-6/2013/HAT számú, 2013. november 28-án kelt szakhatósági állásfoglalása:

*„A Nemzeti Közlekedési Hatóság Útügyi, Vasúti és Hajózási Hivatal Vasúti Főosztály (1066 Budapest, Teréz krt. 62.) fenti hivatkozási számú megkeresése alapján, a BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság (1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.) kérelmére indult, a Budapest 4-es metróvonal Rákóczi téri állomás használatbavételi engedélyének megadásához tűzvédelmi és polgári védelmi szempontból az alábbi*

#### **feltételekkel járulok hozzá:**

1. *Az illetékes elsőfokú tűzvédelmi szakhatósággal egyeztetett, végleges és egységes jelölések (biztonsági jelek, feliratok, piktogramok, stb.) igazolt módon történő elhelyezése szükséges legkésőbb 2013. november 30-ig.*

2. A tűzoltói beavatkozás során történő rádiós kommunikáció lebonyolítása érdekében az állomás EDR lefedettségét, és annak megfelelőségét (gyakorlati próba) igazolt módon biztosítani kell az utasforgalommal történő üzem megkezdéséig.
3. A három szintű tűzvédelmi lekapcsolás megfelelőségét (gyakorlati próba) igazolni szükséges legkésőbb 2013. december 6-ig.
4. Az üzemi területeken lévő menekülési útvonalak biztonsági világítását úgy kell kiépíteni, átalakítani, az elsőfokú tűzvédelmi szakhatóság felé igazolt módon, hogy az áramszünet, áramtalanítás esetén automatikusan kapcsolódjon fel, vagy emberi beavatkozástól függetlenül folyamatosan üzemeljen, oly módon, hogy a megfelelő szintű áramtalanítás ne befolyásolja a biztonsági világítás rendeltetésszerű, folyamatos működését.
5. Az állomás területén kiépített (vész)hangosítás által bemondott tűzeseti szövegeket összhangba kell hozni a tűzhelyszín szerint (perontűz, felvonótűz, „felső”, „alsó” mozgólépcsőtűz, égő érzékelő szerelvénytűz) szükséges tennivalókkal, melyek megfelelőségét legkésőbb 2013. december 6-ig igazolni szükséges.
6. Az ÁDI helyiségben szolgálatot ellátó személyzet, az ÁDI helyiségben lévő tűzvédelmi berendezés kezelésével kapcsolatos (pl.: tűzabló, vízköddel oltó rendszer kézi indítása, áramtalanítás, stb.) oktatásának meglétét legkésőbb 2013. december 6-ig igazolni szükséges.
7. A mozgólépcső alatti tárolók (vízköddel oltó puskák szekrényei, tömlőtárolók) ajtajait tartó elektromágnesek megfelelő működését legkésőbb 2013. december 6-ig igazolni szükséges.
8. Az elektromos és gépészeti átvezetések tűzgátló módon történő lezárásának megfelelőségét legkésőbb 2013. december 6-ig igazolni szükséges.
9. Az irányfények és biztonsági világítás megfelelő működéséről nyilatkozni szükséges.
10. Az állomás területén lévő hő- és füstelvezetésre szolgáló rendszerek (túlnyomásos lépcsőház, segédüzemi elszívások, stb.) megfelelő működéséről nyilatkozni szükséges.
11. A kivitelezés során alkalmazott tűzoltó-technikai termékek és építési termékek (hő- és füstelvezető ventilátorok, tűzgátló csappantyúk, fali tűzcsap szekrények, menekülési útirányjelző rendszer, tűzálló kábelek és rögzítő elemei, ajtónyitó kapcsolók) tűzvédelmi megfelelőségét legkésőbb 2013. december 6-ig igazolni szükséges.
12. A fém lépcsőszerkezeteken alkalmazott tűzgátló festés rétegvastagság-mérési jegyzőkönyvét legkésőbb 2013. december 6-ig be kell mutatni.

A szakhatósági állásfoglalás ellen önálló fellebbezésnek helye nincs, az csak az eljáró hatóság határozata, ennek hiányában az eljárást megszüntető végzése elleni fellebbezésben támadható meg.”

A szakhatósági állásfoglalásban foglalt határidőket a BKV Zrt.-nek be kell tartania, azonban a hatósági visszaellenőrzésre a vasúti létesítmények használatbavételi engedélyezési eljárásában kerül sor.

**A használatbavételhez feltétel nélkül járultak hozzá:**

---

**VASÚTI FŐOSZTÁLY**

1066 Budapest, Teréz krt. 62. • 1387 Budapest 62., Pf.: 30. • **telefon:** +36 1 474 1761 • **fax:** +36 1 312 6614

[www.nkh.hu](http://www.nkh.hu)

- 6.2. **Budapest Főváros Kormányhivatala Mérésügyi és Műszaki Biztonsági Hatósága** 2013. október 29-én, V-S-006/09758/1/2013. számon,
- 6.3. **Budapesti Rendőr-főkapitányság Közlekedésrendészeti Főosztály Balesetmegelőzési és Közlekedési Osztály** 2013. november 4-én, 01000/55729/2013. ált. számon,
- 6.4. **Honvédelmi Minisztérium Hatósági Hivatala** 2013. október 30-án, 5704-1/2013/hho. számon,
- 6.5. **Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve** 2013. október 28-án, BPR-021/02217-6/2013. számon,
- 6.6. **Budapest Főváros Kormányhivatala V. kerületi Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatala Hivatalvezető** 2013. október 31-én, BP-5D/001/04397-4/2013. számon, építésügyi és örökségvédelmi szempontból,
- 6.7. **Magyar Bányászati és Földtani Hivatal Budapesti Bányakapitányság** 2013. november 4-én, BBK/3089-2/2013. számon.
7. **A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség** 2013. október 30-án kelt, KTVF: 49571-1/2013. számú levelében megállapította szakhatósági hatásköre hiányát, és az alábbi nyilatkozatot tette:
- „A Környezetvédelmi Engedély rendelkezéseire jellemző keretszabályozás folytán a Felügyelőség a Budapest 4. számú metróvonal építésügyi / használatbavételi / forgalomba helyezési engedélyezési eljárása/i során, szakhatósági hatáskör hiányában, ügyfélként vesz részt.*
- Felhívom a figyelmet, hogy a Felügyelőség által kiadott Környezetvédelmi Engedély, valamint a KTVF: 14693-3/2007. számú, Rákóczi téri metróállomás, járulékos felszíni létesítményei építési engedélyéhez adott szakhatósági állásfoglalás kiadása óta zajvédelem szakterületét érintően jogszabályváltozások történtek.*
- A jelenleg hatályos érintett jogszabályok a következők:*
- *a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól szóló 284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet;*
  - *a zajkibocsátási határértékek megállapításának, valamint a zaj- és rezgés-kibocsátás ellenőrzésének módjáról szóló 93/2007. (XII. 18.) KvVM rendelet, valamint*
  - *a környezeti zaj- és rezgésterhelési határértékek megállapításáról szóló 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet.”*

*A nyilatkozatban foglaltakat a BKV Zrt.-nek be kell tartania azzal, hogy a megállapított határidőket az utasforgalom megkezdésétől kell számítani.*

8. Az engedélyezett építményeket és az üzemi létesítményeket csak az engedélyhez tartozó építészeti-műszaki tervdokumentációban, továbbá az építési és használatbavételi engedélyben megjelölt - a jó műszaki állapot folyamatos fenntartása melletti - csak a jellege szerinti rendeltetésének, a rá vonatkozó hatósági előírásoknak és engedélyeknek megfelelő célra és módon szabad használni.

9. Az építmények és az üzemi létesítmények üzemeltetése, használata, fenntartása, műszaki felügyeleti tevékenysége során az *Országos Vasúti Szabályzat II. kötetének*

kiadásáról szóló 18/1998. (VII. 3.) KHVM rendelet (a továbbiakban: **OVSZ II.**) előírásait be kell tartani.

10. A **BKV Zrt.** -nek

- ki kell dolgozni, a karbantartási, vizsgálati és felügyeleti rendszert és szervezetet,
- a felügyelet végrehajtásáról nyilvántartást kell vezetnie,
- az üzemeltetéshez szükséges személyi feltételeket biztosítani kell,
- megfelelő üzemi rendet kell kialakítani és zavartalanul működtetni.

11. Az építmények és az üzemi létesítmények használata során

- az élet-, vagyon- és üzembiztonság feltételeit a környezeti hatások figyelembevételével folyamatosan biztosítani kell,
- üzembiztos állapotban tartásról, műszaki felügyeletről és az ezeket tanúsító adatok rögzítéséről gondoskodni kell,
- a közegészségügyi, tűz- és környezetvédelmi követelményeket, a környezet- és természetvédelmi jogszabályokat be kell tartani,
- a munkavédelemről szóló törvény alapján az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzés követelményeit be kell tartani.

12. Az építmények és az üzemi létesítmények fenntartásáról, karbantartásáról, felügyeletéről és az üzemi jellemzők engedélyezett értékeinek megfelelő forgalombiztos állapotban tartásáról a **BKV Zrt.** -nek folyamatosan gondoskodnia kell.

13. Az üzemeltetés során az üzemi létesítmények műszaki felügyeletének végrehajtásával kapcsolatos időszakos vizsgálatokat, ellenőrzéseket megfelelő szakképesítésű dolgozóval el kell végeztetni, a vizsgálati eredményeket ki kell értékelni és a megállapított rendellenességek megszüntetéséről gondoskodni kell.

14. A felvonók és mozgólépcsők ellenőrzése, üzemeltetése során a *felvonók és a mozgólépcsők építésügyi hatósági engedélyezéséről, üzemeltetéséről, ellenőrzéséről és az ellenőrökről* szóló 113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet (a továbbiakban: **113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet**) szerint kell eljárni.

15. Az üzemeltető köteles a felvonó, illetőleg a mozgólépcső üzemeltetése során annak rendeltetészerű és biztonságos használatra alkalmas állapotáról, rendszeres és szakszerű karbantartásáról, javításáról, továbbá a szükséges, illetőleg előírt műszaki biztonságtechnikai felülvizsgálatáról, rendszeres ellenőrzéséről, valamint az üzemeltetés és a használat módjának folyamatos figyelemmel kíséréséről gondoskodni.

16. A felvonót, illetőleg a mozgólépcsőt csak a jelen engedélyben meghatározott célra és rendeltetésének megfelelő módon szabad használni. A **BKV Zrt.** köteles a felvonó, illetőleg a mozgólépcső használati feltételeit megtartani, és olyan magatartást tanúsítani, amellyel nem veszélyezteti a berendezés biztonságos működését, továbbá más használók biztonságát.

17. A felvonók és mozgólépcsők minden berendezéséhez a **113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet** szerinti gépkönyvet kell rendszeresíteni és vezetni.

18. A használatbavételi engedély jogerőre emelkedését követő 30 napon belül, az ingatlan vonatkozásában bekövetkezett esetleges változás esetén, az átvezetésére irányuló kérelmet és a megvalósult állapotról készült változási vázrajzot kell az illetékes földhivatalhoz benyújtani.

19. A 2013. november 28-án megtartott hatósági helyszíni szemlén feltárt, a rendeltetésszerű biztonságos használatot nem veszélyeztető hiányosságok:

• **Üzemi területek világítási berendezéseire vonatkozóan:**

- A kérelemmel illetve hiánypótlással benyújtott „4. sz. melléklet” című irat, illetve a helyszíni szemlén átadott „RA állomás Villamos szakági (Co-07) hibák, hiányosságok 2013.11.26-27.” megnevezésű irat szerinti még fennálló hiányosságokat meg kell szüntetni.
- A hiánylistában is szereplő és a helyszínen is megtapasztaltak szerint a Szellőző műtárgy 800/A, B, C helyiségek Peron szintű és közbülső szintjein (A-616, A-617, A-516 stb. ajtók mögött), ahol munkavégzés lehetséges, a mesterséges világítás kiépítését pótlólag el kell végezni. Kiépítés után a fénytechnikai felülvizsgálati jegyzőkönyv(ke)t el kell készíteni és az **ÚVH Hivatalhoz** be kell nyújtani.
- Az alsó mozgólépcsők feletti „kapu” oldalára szerelt két darab reflektor a lentől felfelé haladókat zavarhatja, kápráztat. Szükségességüket felül kell vizsgálni. (Az utasforgalmi területekre benyújtott felülvizsgálati jegyzőkönyv szerint a megvilágítás értéke 438 lx. Ellenőrizni kell, hogy a reflektorok kikapcsolása esetén mekkora a megvilágítás értéke.). Az ellenőrzés eredményéről és a megtett intézkedésekről az **ÚVH Hivatal**at értesíteni kell.
- Az építész alaprajz szerint 08RA-209-es, a helyszínen 309-nek jelölt helyiség természetes világítása megfelelő, de a hangtompítókhoz vezető hágcsó és környezete megfelelő mesterséges megvilágítását biztosítani kell. A helyiség azonosítóját az építész alaprajz szerint módosítani kell.

• **Felvonókra vonatkozóan:**

- A felszíni aknaajtók fölött a falak melletti rések nincsenek eltakarva, az utastájékoztató feliratok hiányoznak, pótolni kell.
- A segélyhívók kezelése bonyolult, egyszerűsíteni kell (célszerű lenne a gombnyomás nélküli, vagy állandó gombnyomás melletti oda-vissza kommunikációt biztosítani).
- A gépházban lévő vezérlőszekrény azonosító jelölései hiányoznak, pótolni kell.

**Az A1 jelű felvonónál:**

- a. A segélyhívó kijelzője halvány, javítani, vagy cserélni kell.

**Az A2 jelű felvonónál:**

- a. A segélykérő és a kijelzője nem üzemel, javítani, vagy cserélni kell.

• **Mozgólépcsőkre vonatkozóan:**

A B1, B2, B3, és B4-es mozgólépcsőknél a felső fordítótérből ütemes kopogás hallatszik, javítani kell.

A felsorolt hiányosságokat pótolni, a hibákat javítani kell, legkésőbb 2013. december 20-ig.

A fennálló hiányosságok a használatbavételnek nem akadályai, azonban azokat megszüntetés után írásban - az elvégzésüket követő 8 napon belül - az **ÚVH Hivatalnak**, tételesen be kell jelenteni.

### III. Jelen határozatom fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható.

### IV. Felhívom a BKV Zrt. és az egyéb érintettek figyelmét, hogy:

1. a hibák, hiányosságok megszüntetésére előírt határidő eredménytelen eltelte esetén a használatbavételi engedély hatályát vesztheti,
2. amennyiben a használatbavételi engedélyben előírt kötelezettségeket nem teljesíti vagy az engedélyben előírt feltételek betartása nélkül üzemelteti az építményt, úgy bírságot szabhatok ki, és indokolt esetben az üzemeltetés megszüntetését rendelhetem el,
3. ha az üzemeltető a felvonóval, illetőleg a mozgólépcsővel kapcsolatos **113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet** 1. számú mellékletében meghatározott kötelezettségét önként nem teljesíti, az építésügyi hatóság őt a teljesítéshez szükséges cselekmények megtételére, illetőleg munkálatok elvégzésére kötelezi olyan esetekben, amikor azt az életveszély megelőzése vagy elhárítása, a biztonság védelme, jelentős vagy helyrehozhatatlan kár elhárítása indokolja, illetve az **ÚVH Hivatal** - szükséghez képest - a felvonó, illetőleg a mozgólépcső üzemeltetésének leállítását is elrendelheti,
4. az engedélyezett építményt átalakítani vagy megszüntetni csak az engedélyezésre hatáskörrel rendelkező hatóság előzetes engedélyével szabad,
5. amennyiben a felszín alatti vasút-létesítési jog alapján történő igénybevétel a felszín alatti vasút-létesítési joggal terhelt ingatlan rendeltetésszerű használatát korlátozza vagy akadályozza, a tulajdonos a használat korlátozásának, akadályozásának megfelelő, illetve ezzel összefüggésben bekövetkező forgalmi értékcsökkenésnek megfelelő mértékű egyösszegű kártalanításra jogosult. A kártalanítás az igénybevétellel okozott érdeksérelem bekövetkezésekor esedékes. Az ingatlan tulajdonosa (lakásszövetkezet esetén ideértve a tulajdoni külön lapon feltüntetett tulajdonosokat is) a kártalanítási igényét a felszín alatti vasút-létesítési jog alapján létesített felszín alatti vasúti pálya használatbavételi engedélye végrehajthatóvá válásától számított két évig érvényesítheti a felszín alatti vasúti pálya létesítőjével szemben.

Az eljárásban eljárási költségként 3.900.000,- Ft (azaz hárommilliókilencszázezer Ft) igazgatási szolgáltatási díj merült fel, amelyet a **BKV Zrt.** visel. A **BKV Zrt.** az igazgatási szolgáltatási díjat az eljárás során befizette, ezért arról külön nem rendelkezem.

Határozatom ellen a közléstől számított 15 napon belül lehet fellebbezést előterjeszteni, az elsőfokú közigazgatási határozatot hozó **Nemzeti Közlekedési Hatóság Ütügyi, Vasúti és Hajózási Hivatalánál**, - de a **Nemzeti Közlekedési Hatóság Központjához** címzetten. Jelen határozat - a kérelmező ügyfél kivételével - hirdetményi úton kerül közlésre, a döntés közlésének napja a hirdetmény kifüggesztését követő ötödik nap.

A fellebbezésről a **Nemzeti Közlekedési Hatóság Központja** dönt.



Az első fokon eljáró közlekedési hatóság határozata ellen benyújtott fellebbezés díja - a felszín alatti építmény, üzemi területek világítási berendezései és beépített gépészeti berendezések (felvonók, mozgólépcsők, szellőző berendezés) - 3.900.000,- Ft, (azaz hárommilliókilencszázezer Ft), amit a fellebbezés benyújtásával egyidejűleg kell a Nemzeti Közlekedési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00289926-00000000 számú előirányzat-felhasználási keretszámlájára befizetni.

## INDOKOLÁS

A **BKV Zrt.** a tárgyi ügyben, 53-4116/2013 számon 2013. október 16-án kérelmet nyújtott be az **ÚVH Hivatalhoz**.

*A budapesti 4-es metróvonal Kelenföldi pályaudvar - Bosnyák tér közötti szakasza megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról* szóló 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet (a továbbiakban: **89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet**) a tárgyi metróállomás és üzemi létesítményei engedélyezésére irányuló közigazgatási eljárásokat kiemelt jelentőségűnek minősíti.

Az ügyfeleket az eljárás megindításáról *a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól* szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: **Ket.**) 29. § (6) és (7) bekezdése alapján Budapest Főváros Önkormányzatának Főpolgármesteri Hivatala, Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala, valamint az **ÚVH Hivatal** hivatalos hirdetőtábláján és honlapján közzé tett UVH/VF/4246/01/2013. hirdetmény útján értesíttem.

2013. október 24-én UVH/VF/4246/03/2013. számú végzéssel hiánypótlási felhívást bocsátottam ki, 2013. november 30-i határidővel.

2013. november 28-án és 29-én a **Ket.** 56. § (1) bekezdése alapján hatósági helyszíni szemlét tartottam. Az ismert ügyfeleket és érintetteket a szemle időpontjáról és helyszínéről a **Ket.** 57. § (1) bekezdése alapján az UVH/VF/4246/06/2013. számú végzéssel postai úton, az ismeretlen ügyfeleket a **89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet** 1. § (5) bekezdése alapján az UVH/VF/4246/08/2013. számú hirdetmény útján értesíttem.

A hatósági helyszíni szemlén feltárt hiányosságokról a rendelkező rész II. fejezet 19. pontjában rendelkeztem. A hiányosságok megszüntetését az **ÚVH Hivatal** az alagúti műtárgyak, vasúti pálya és tartozékai használatbavételi eljárásában vizsgálja.

A **BKV Zrt.** az eljárásért az igazgatási szolgáltatási díjat 2013. október 25-én megfizette, a hiánypótlási felhívásokban rögzített hiányosságokat pótolta.

**A BKV Zrt. kérelme alapján az ügyben keletkezett valamennyi iratot megvizsgáltam, a vonatkozó jogszabályi előírásokat áttekintettem és a következőket állapítottam meg.**

A **BKV Zrt.** csatolta a *vasúti építmények építésügyi hatósági engedélyezési eljárásainak részletes szabályairól* szóló 289/2012. (X. 11.) Kormány rendelet (a továbbiakban: **VÉPR.**) 2. mellékletében, valamint a **113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet** 6. mellékletében, továbbá a létesítési engedélyek használatbavételre vonatkozó feltételeiben meghatározottakat.

Az **ÚVH Hivatal**, illetőleg jogelődje a Nemzeti Közlekedési Hatóság Kiemelt Ügyek Igazgatósága a kivitelezési terveket, valamint az azoktól való eltéréseket felülvizsgálta és jóváhagyta.

Tekintettel a kivitelezés során bekövetkezett változásokra, valamint a létesítmény összetettségére és bonyolultságára, a megvalósult állapot áttekinthetősége érdekében a **BKV Zrt.** teljes megvalósulási tervdokumentációt nyújtott be.

### Fontosabb műszaki adatok:

#### Állomási létesítmény:

Az állomási létesítmény műszaki jellemzőit a Nemzeti Közlekedési Hatóság, Közép-magyarországi Regionális Igazgatósága 2007. március 27-én kelt, 17/16/2007 számú, Rákóczi téri mélyállomás építéshatósági engedélye tartalmazza.

A metróállomás megvalósult építészeti terveit a Budapesti Műhely Kft. 2013. szeptemberi, megvalósult szerkezeti terveit az UVATERV Zrt. 2011. júniusi megvalósulási tervdokumentációja tartalmazza.

- helyszín: Budapest VIII., Rákóczi tér, Hrsz.: 34879/2,
- felszín alatti szerkezet: a szerkezet 3 fő részre osztható. Az első két rész a metróállomás felülről épített, nagyterű réselt doboz szerkezet és egy háromhajós bányászott állomásrész. A peront is részben magába foglaló, nagyterű részt a kitámasztó szerkezetek nagyméretű tartógyűrűi jellemzik. A bányászott rész (a peronszint kb. 2/3-a) ívezetes rendszerű. A harmadik műtárgy az állomás előtti összekötő cső felszíni szellőzési kapcsolatát biztosító kisméretű réselt doboz műtárgy, amely a Nagykörút felé helyezkedik el.
- a metróállomás utasforgalmi és üzemi területekből áll,
- szintek: peron -2, -1 szint, peronszint, peron +1, +2, +3, +4, +5 szint,
- az állomási szerkezet mérete: - nagyterű réselt doboz: 53,42 x 27,90 m,
- bányászott állomásrész: 52,71 x 25,40 m,
- kisméretű réselt doboz: 15,90 x 10,65 m.

#### Állomási utasforgalmi és üzemi terek világítása:

A helyiségek világítása fénycsöves, a kiemelő és a díszítő világítások fényforrása fém-halogen lámpa.

#### Felvonók:

- 1 db. 21,56 m emelési magasságú, 1 m/s névleges sebességű személyfelvonó
  - Jelölés: 08-RA-FV-A1;
  - Teherbírás: 1000 kg / 13 személy;
  - Bejárati szám: 2/2 állomás/átellenes;
  - Vezérelhetőség: szimplex gyűjtővezérlésű, mindenki által vezérelhető;
  - Teljesítményigény: 8,2 kW;
  - Üzem: villamos;
  - Gépház: alsó oldalsó gépház.
- 1 db. 21,56 m emelési magasságú, 1 m/s névleges sebességű személyfelvonó
  - Jelölés: 08-RA-FV-A2;

- Teherbírás: 1000 kg / 13 személy;
- Bejárati szám: 5/6 állomás/átellenes;
- Vezérelhetőség: szimplex gyűjtővezérlésű, mindenki által és jogosító eszközzel vezérelhető;
- Teljesítményigény: 8,2 kW;
- Üzem: villamos;
- Gépház: alsó oldalsó gépház.

### Mozgólépcsők:

- 4 db 7,28 m emelési magasságú, 30° – os, 0,75 m/s menetsebességű mozgólépcső
  - Jelölés: 08/RA /ML/A1 (CNIM 4060);
  - 08/RA /ML/A2 (CNIM 4061);
  - 08/RA /ML/A3 (CNIM 4062);
  - 08/RA /ML/A4 (CNIM 4063);
  - Lépcsőszalag szélessége/magassága: 1000/200 mm;
  - Mellvéd típusa: üveg;
  - Vízszintes lépcsőkocsi száma fent/lent: 4/4 db;
  - Hajtómű típusa: bolygóműves;
  - Névleges feszültség (V): 3x400 V;
  - Vonólánc: kenést igénylő kivitel;
  - Vezérelhetőség: 1. állomási ügyelet,  
2. szerelőakna,  
3. helyi (alsó+felső gombokkal).
- 4 db 14,30 m emelési magasságú, 30° – os, 0,75 m/s menetsebességű mozgólépcső
  - Jelölés: 08/RA /ML/B1 (CNIM 4064);
  - 08/RA /ML/B2 (CNIM 4065);
  - 08/RA /ML/B3 (CNIM 4066);
  - 08/RA /ML/B4 (CNIM 4067);
  - Lépcsőszalag szélessége/magassága: 1000/200 mm;
  - Mellvéd típusa: üveg;
  - Vízszintes lépcsőkocsi száma fent/lent: 4/4 db;
  - Hajtómű típusa: bolygóműves;
  - Névleges feszültség (V): 3x400 V;
  - Vonólánc: kenést igénylő kivitel;
  - Vezérelhetőség: 1. állomási ügyelet,  
2. szerelőakna,  
3. helyi (alsó+felső gombokkal).

### Szellőző berendezések:

- **Vonali szellőzés**
  - A nyugati oldalon**
  - 2 darab 160/JMFTS/64/4/16/18 típusú ventilátor (2x50 m<sup>3</sup>/s, 1134 Pa/db),
  - 2 db VLT HVAC Drive FC102 típusú frekvenciaváltó, és

- 2 db QLV07CJC4324-01 R1 típusú 3 fázisú indukciós motor.

**A keleti oldalon**

- 2 darab 160/JMFTS/64/4/16/18 típusú ventilátor (2x50 m<sup>3</sup>/s, 1134 Pa/db),
- 2 db VLT HVAC Drive FC102 típusú frekvenciaváltó, és
- 2 db QLV07CJC4324-01 R1 típusú 3 fázisú indukciós motor.

- **Állomási főszellőzés**

- 2 darab 140/JMFTS/64/4/16/26 típusú ventilátor (2x40 m<sup>3</sup>/s, 1365 Pa/db.),
- 2 db VLT HVAC Drive FC102 típusú frekvenciaváltó, és
- 2 db QLV07CJC4324-01 R1 típusú 3 fázisú indukciós motor.

A tárgyi létesítmények műszaki átadás-átvételi eljárását 2013. szeptember 30-án kezdték meg, lezárására 2013. október 30-án került sor.

**BKV Budapesti Közlekedési Zrt. Vasút Üzemeltetési Igazgatóság Metró Üzemigazgatóság hozzájárulását 234/152-11/2013/248 számon megadta:**

*„A Rákóczi tér metróállomás szerkezete, illetve a Hatóság felé 53-4116/2013 iktatószámon használatbavételi engedély iránti kérelem mellékleteként megküldött tervek alapján megépült létesítményei a vasútüzemi és utasforgalmi követelmények elvárásait kielégítik.*

*Üzemeltetői hozzájárulásunkat a használatbavételi engedélyezési eljárás megkezdéséhez megadjuk.”*

**Az alábbi közműkezelők a használatbavételi engedély megadása ellen nem emeltek kifogást:**

- Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.,
- FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. 1212130041184 vonalkód azonosító számmal,
- Magyar Telekom Nyrt. 5321T-120-1652/2013. és 5321T-120-1652-2/2013. számon,
- ELMŰ Hálózati Kft.,
- Nokia Siemens Networks Trafficom Hírközlési Üzemeltető és Szolgáltató Kft. 4280/1/2013 számon,
- Fővárosi Vízművek Zrt. FV/5210/2013/356-81 számon,
- Invitel Távközlési Zrt.,
- FŐTÁV Zrt. FŐTÁV/8863-45/2013 számon,
- UPC Magyarország Kft,
- BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. Belvárosi közvilágítási üzem.

**A használatbavételi engedély megadásához feltételekkel járult hozzá:**

- Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. 2013.11.07-én kelt, szám nélküli nyilatkozatában feltételként a közüzemi szolgáltatóval történő szerződéskötést szabta meg.

A közműkezelők feltételei a használatbavételi engedély megadásának nem képezik akadályát, mivel

- az építmények és az üzemi létesítmények létesítési és módosított létesítési engedélyeknek megfelelően, rendeltetésszerű használatra alkalmasak, kielégítik a forgalombiztonsági követelményeket,
- az **ÚVH Hivatal** polgári jogi kérdéseket nem dönthet el.

A szakhatósági megkeresést UVH/VF/4246/02/2013. számon adtam ki. Az eljárásban közreműködő szakhatóságok a használatbavételi engedély megadásához a rendelkező részben foglaltak szerint hozzájárultak.

### **A szakhatóságok állásfoglalásainak indokolása:**

A használatbavételhez - az alábbi indokolással - feltétellel hozzájárult :

1. **Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság** 2013. november 28-án, 3079-6/2013/HAT számon:

*„A BKV Zrt. Metró Projekt Igazgatóság (1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.) kérelmére indult, a Budapest 4-es metróvonal Rákóczi téri mély-állomás és üzemi területek építéshatósági és az állomás területén lévő gépészeti berendezések vonatkozásában önálló vasúthatósági használatbavételi engedélyének megadásához tűzvédelmi szakhatósági állásfoglalás kialakítása céljából a Nemzeti Közlekedési Hatóság Ütügyi, Vasúti és Hajózási Hivatal Vasúti Főosztály (1066 Budapest, Teréz krt. 62.), mint engedélyező hatóság megkereste a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóságot.*

*A fentiek alapján a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.*

*A feltételeket az alábbi jogszabályi rendelkezések alapján állapítottam meg:*

*Ad. 1.-12. Az engedélyezési eljárásakor hatályos tűzvédelmi jogszabályok, szabványok figyelembe vételével, továbbá az állomás rendeltetésszerű és tűzvédelmi szempontból biztonságos használatra való alkalmasság megállapítása, továbbá a tűzvédelmi követelmények érvényesítése érdekében szükséges.*

*Szakhatósági állásfoglalásom a Ket. 44. § (1) bekezdésén:*

*„Törvény vagy kormányrendelet az ügyben érdemi döntésre jogosult hatóság számára előírhatja, hogy az ott meghatározott szakkérdésben más hatóság (a továbbiakban: szakhatóság) kötelező állásfoglalását kell beszereznie. A szakhatóság olyan szakkérdésben ad ki állásfoglalást, amelynek megítélése hatósági ügyként a hatáskörébe tartozik, ennek hiányában törvény vagy kormányrendelet annak vizsgálatát szakhatósági ügyként a hatáskörébe utalja. “ alapul.*

*Szakhatóságom hatáskörét a budapesti 4-es metróvonal Kelenföldi pályaudvar—Bosnyák tér közötti szakasza megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról szóló 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendeletet a tűzvédelmi hatósági feladatokat ellátó szervezetekről, a tűzvédelmi bírságról és a tűzvédelemmel foglalkozók kötelező élet- és balesetbiztosításáról szóló*

259/2011. (XII. 7.) Korm. rendelet 3 § (2) bekezdés a) pontja: „A Kormány elsőfokú tűzvédelmi szakhatóságként a területi szervet jelöli ki

a) a kormányrendeletben meghatározott, nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításához szükséges hatósági engedélyezési eljárásokban, . . . „,

valamint a Nemzeti Közlekedési Hatóságról szóló 263/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet 8/D. § és 1. melléklete határozza meg.

Területi illetékességemet a 234/2011. (XI. 10.) Korm. rendelet a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény végrehajtásáról 1. sz. melléklete határozza meg.

Az önálló fellebbezés lehetőségét a Ket. 44. § (9) bekezdésében foglaltak:

„A szakhatóság előzetes szakhatósági hozzájárulása, állásfoglalása és végzései ellen önálló jogorvoslatnak nincs helye, az a határozat, illetve az eljárást megszüntető végzés elleni jogorvoslat keretében támadható meg. “ figyelembevételével zártam ki.

Kérem, hogy jelen szakhatósági állásfoglalásomat a kiadásra kerülő határozatba belefoglalni, annak 1 példányát — iktatószámunk feltüntetésével — igazgatóságunknak megküldeni szíveskedjen.”

A használatbavételhez - az alábbi indokolással - feltétel nélkül hozzájárult:

**2. Budapest Főváros Kormányhivatala Mérésügyi és Műszaki Biztonsági Hatósága**  
2013. október 29-én, V-S-006/09758/1/2013. számon:

„A Budapest Főváros Kormányhivatala Mérésügyi és Műszaki Biztonsági Hatósága (továbbiakban: BFKH MMBH) a benyújtott villamos kivitelezési tervdokumentációt átvizsgálta. A BFKH MMBH hatáskörébe utalt kérdések tekintetében a rendelkezésére álló dokumentációt elbírálva és a helyszíni szemlét követően megállapította, hogy a vonatkozó jogszabályi előírások, valamint feltételek betartásával balesetelhárítási-, élet-, testi épség-, egészség-, vagyonvédelem és üzembiztonság szempontból a tárgyi létesítést nem kifogásolja, villamos biztonságtechnikai szempontból a használatba vételhez hozzájárul.

Előzetes szakhatósági hozzájárulásomat az építésügyi hatósági eljárásokról és az építésügyi hatósági ellenőrzésről szóló 312/2012. (XI. 08.) Korm. rendelet 6. számú mellékletének 17/2. pontja, a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatalról és a területi mérésügyi és műszaki biztonsági hatóságokról szóló 320/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet, a műszaki biztonsági hatóságok műszaki biztonsági tevékenységének és a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal piacfelügyeleti eljárásának részletes szabályairól szóló 321/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet és 2004. évi CXL. Törvény a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól (továbbiakban: Ket.) alapján adtam meg.”

**3. Budapesti Rendőr-főkapitányság Közlekedésrendészeti Főosztály**  
**Balesetmegelőzési és Közlekedési Osztály** 2013. november 4-én,  
01000/55729/2013 ált. számon:

„A megküldött tervdokumentációt áttanulmányoztam, hiányosságot nem tapasztaltam, ezért a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

Hatóságom hatáskörét a Nemzeti Közlekedési Hatóságról szóló 263/200. (XII. 20.) Kormány Rendelet 8/D § (1) bekezdésében foglaltak alapján állapítja meg.”

- 4. Honvédelmi Minisztérium Hatósági Hivatala** 2013. október 30-án, 5704-1/2013/hho. számon:

„A Nemzeti Közlekedési Hatóság Ütügyi, Vasúti és Hajózási Hivatal Vasúti Főosztály UVH/VF/4246/2/2013 hivatkozási számon szakhatósági megkeresést küldött a DBR 4-es számú metróvonal Rákóczi téri állomás használatbavétele tárgyában.

A megkeresésben foglaltakat megvizsgáltam és megállapítottam, hogy a tárgyi beruházás a katonai szervezetek tevékenységét nem befolyásolja, a Magyar Honvédség nemzeti és szövetségi védelmi feladatai végrehajtása biztosított, ezért a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

Állásfoglalásom a honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény 1. § (1), 21. § (1) d), 36. § (1) a), c)-e), 80. § g) pontján alapszik.

A szakhatóság hatáskörét és illetékességét a Nemzeti Közlekedési Hatóságról szóló 263/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet 8/D. § (1) b), a szakhatósági állásfoglalás elleni önálló jogorvoslat kizárására vonatkozó előírást a Ket. 44. § - ának (9) bekezdése tartalmazza.”

- 5. Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve** 2013. október 28-án, BPR-021/02217-6/2013. számon:

„A Nemzeti Közlekedési Hatóság UVH/VF/4246/2/2013. ügyiratszámú megkeresésében szakhatósági állásfoglalásomat kérte.

Hatóságom képviselői a 4-es metróvonal Rákóczi téri állomás műszaki átadás-átvételi eljárásán 2013. szeptember 30-án részt vettek. Megállapításra került, hogy az engedélyezés tárgyát képező létesítmény használatbavételéhez a közegészségügyi feltételek biztosítottak.

Mindezek alapján a használatbavételi engedély kiadásának közegészségügyi szempontból nincs akadálya.

Az önálló jogorvoslat lehetőségét a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 44. § (9) bekezdése zárja ki.

Szakhatósági állásfoglalásomat az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény 10. § (1) bekezdésében biztosított hatósági jogkörömben, a budapesti 4-es metróvonal Kelenföldi pályaudvar—Bosnyák tér közötti szakasza megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról szóló 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendeletben foglalt hatáskörömben, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatról, a népegészségügyi szakigazgatási feladatok ellátásáról, valamint a gyógyszerészeti államigazgatási szerv kijelöléséről szóló 323/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet 4. § (3) bekezdésben meghatározott illetékességemben eljárva adtam meg.”

- 6. Budapest Főváros Kormányhivatala V. kerületi Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatala** 2013. október 31-én, BP-5D/001/04397-4/2013. számon, építésügyi és örökségvédelmi szempontból:

„Az Engedélyező hatóság előtt a tárgyi ügyben használatbavételi engedélyezési eljárás indult.

Az Engedélyező hatóság az előtte folyamatban lévő vasúthatósági eljárásban megkereste Hivatalomat szakhatósági állásfoglalás kialakításának érdekében.

A tárgyi beruházást a Kormány a nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításának gyorsításáról és egyszerűsítéséről szóló 2006. évi LIII. törvény (a továbbiakban Ngt.) 12. § (5) bekezdésének a) pontjában kapott felhatalmazása alapján a budapesti 4-es metróvonal Kelenföldi pályaudvar - Bosnyák tér közötti szakasza megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról szóló 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet (a továbbiakban 89/2007. R.) 1. § (1) bekezdésében nemzetgazdasági szempontból kiemelt beruházássá nyilvánította.

A 89/2007. R. 1. § (3) bekezdése a következőképpen rendelkezik:

„1. § (3) Azokban az esetekben, amikor az 1. számú mellékletben meghatározott ügyfajtára vonatkozó jogszabály az adott ügyben szakhatóság közreműködését rendeli el, a szakhatóságként közreműködő szervezet a 2. számú melléklet határozza meg.”

A 2. számú melléklet 2 táblázata szerinti a metróállomásoknak a vasúthatóság hatáskörébe tartozó építésügyi hatósági engedélyezési eljárásában építésügyi, régészeti és műemlékvédelmi szakkérdésben Hivatalom került kijelölésre.

Jelen vasúthatósági engedélyezés ügyében a vonatkozó különös eljárási szabály a Nemzeti Közlekedésügyi Hatóságról szóló 263/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban 263/2006. R.), amely 8/D. § (1a) bekezdése a következőképpen szabályoz:

„8/D. § (1a) A Kormány a felszín alatti vasutak vasúti üzemi létesítményei, valamint a vasúti üzemi létesítményekhez kapcsolódó felvonók, mozgólépcsők és mozgójárdák engedélyezésére irányuló eljárásban az 1. mellékletben meghatározott esetekben és szakkérdésben az 1. mellékletben meghatározott hatóságokat szakhatóságként jelöli ki.”

A 263/2006. R. 1. számú mellékletének 6. pontja szerint Hivatalom tárgyi vasúthatósági engedélyezési eljárásban történő bevonásának és közreműködésének feltétele: „Ha a vasúti állomás épületének felszín feletti része építésügyi hatósági engedélyhez kötött építési tevékenység”, valamint a vizsgálandó szakkérdés: „Annak elbírálásában, hogy a felszín feletti épületrész az OTÉK 50. § (2) bekezdésében foglalt követelményeknek megfelel-e.”

A 263/2006. R. 8/D. § (1) bekezdésének d) pontja szerint

„8/D. § (1) A Kormány a vasúti építmény engedélyezésére irányuló eljárásban,

d) ha az eljárás régészeti lelőhelyen, régészeti védőövezet területén, műemléki területen megvalósuló vagy külön jogszabályban meghatározott esetekben műemléket érintő tevékenység engedélyezésére irányul, – annak elbírálása kérdésében, hogy az építmény a kulturális örökség védelme jogszabályban rögzített követelményeinek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e – első fokú eljárásban a kulturális örökségvédelmi szakigazgatási szervezet, másodfokú eljárásban a Kulturális Örökségvédelmi Hivatalt, szakhatóságként jelöli ki.”



Jelen szakhatósági eljárásomban rendelkező részben rögzített állásfoglalásom kialakításakor a következőket állapítottam meg.

*I. Építésügy szempontból*

Hivatalom jogelődje a Rákóczi téri metróállomás felszín feletti építményeire a P-51-210/4/2008. számú határozattal építési engedélyt adott.

A tárgyi vasúti állomás épületének felszín feletti része építésügyi hatósági engedélyhez kötött építési tevékenység, ezért a tárgyi ügyben Az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban OTÉK) tárgyi használatbavételi engedély iránti kérelem időpontjában hatályos 50. § (1) és (2) bekezdései a következőképpen szabályoznak:

*„V. Fejezet — ÉPÍTMÉNYEK LÉTESÍTÉSI ELŐÍRÁSAI — ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK*

*50. § (1) A tervezési program olyan szöveges dokumentum, amely tartalmazza az építménnyel szemben előírt alapvető követelmények meghatározását, valamint a tervezési szerződés szerinti építetói elvárások mennyiségi és minőségi részletezését. A tervezési program az e rendeletben előírt követelményeknél szigorúbbakat is megállapíthat.*

*(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően építményt és annak részeit a rendeltetési céljának megfelelően, és a helyszíni adottságok figyelembevételével kell megvalósítani úgy, hogy az*

*a) ne akadályozza a szomszédos ingatlanok és építmények, önálló rendeltetési egységek rendeltetésszerű és biztonságos használhatóságát,*

*b) méreteivel, elhelyezésével, építészeti kialakításával illeszkedjen a környezet és a környező beépítés adottságaihoz,*

*c) ne korlátozza a szomszédos telkek beépítését,*

*d) ne károsítsa a szomszédos beépítést és annak építészeti jellegzetességeit,*

*e) tegye lehetővé az építészeti örökség és az építészeti értékek megóvását,*

*f) építmény elhelyezési módja, beépítési magassága, homlokzata, tetőzete és azok kialakítása tegye lehetővé a településkép és a környezet előnyösebb kialakítását, a táj és településkép értékeinek érvényesülését,*

*g) építészeti megoldásával járuljon hozzá a táj- és a településkép esztétikus alakításához.”*

*Jelen esetben az elvégzett építési munkáknak az OTÉK 50. § (2) bekezdése szerinti létesítési előírásoknak való megfelelése (tekintettel a jóhiszeműen szerzett jogokra) nem vizsgálható.*

*Az előzőekben kifejtettek szerint, az építményekre vonatkozó létesítési feltételek vizsgálata használatbavételi engedélyezési eljárásban nem értelmezhető.*

*E kérdéskörök vizsgálata csak arra terjedhet ki, hogy amennyiben az engedélyezett építmény a jogerős és végrehajtható építési engedély határozattal záradékolt építészeti – műszaki terv szerint készült el, akkor a megvalósított felszín feletti építmény az építési engedély iránti kérelem benyújtásakor hatályos OTÉK 50. § (2) bekezdése szerinti létesítési előírásoknak megfelel.*

A tárgyi ingatlanra vonatkozóan a felszín feletti építményekre vonatkozóan előterjesztett építési engedély iránti kérelem benyújtásakor (2007. október 01.) hatályos OTÉK 50. § (1) és (2) bekezdései a következőképpen rendelkeznek:

„50. § (1) Az építményeket és részeit tervezési program (üzemelés-technológia) alapján kell tervezni és megvalósítani, a vonatkozó jogszabályok előírásainak megfelelően. A rendeltetési célnak megfelelő építési követelményeket és az akadálymentes használatot biztosító építményrészeket tervezési programban kell meghatározni.

(2) Az építményeket és azok részeit a rendeltetési céljuknak megfelelően, a helyszíni adottságok figyelembevételével kell megvalósítani úgy, hogy ne akadályozzák a szomszédos telkek és építmények, önálló rendeltetési egységek zavartalan, rendeltetésszerű használhatóságát, és illeszkedjenek a környezet és a környező beépítés adottságaihoz, építészeti megoldásaikkal járuljanak hozzá a táj- és a településképző esztétikus alakításához.”

A fentiek alapján megállapítható, hogy az OTÉK építményekre vonatkozó előírásai (megfogalmazása) az építési engedély iránti kérelem időpontjához képest megváltoztak ugyan, de a lényegét tekintve a szabályozás nem változott.

2013. év október 31. napján Hivatalom illetékes építéshatósági referense helyszíni szemlét tartott, ahol megállapításra és jegyzőkönyvben rögzítésre került, hogy a tárgyi ingatlanon megépített, Rákóczi téri metróállomás felszín feletti építményei a 2008. április 01-jén kelt, P-51-210/4/2008. számú (jogerős és végrehajtható: 2008. május 26.) építési engedély határozattal záradékolt építészeti – műszaki terveknek megfelelően készült el.

A fent leírtak figyelembevételével jelen szakhatósági állásfoglalásomban a vasúthatósági engedély kiadásához építésügyi szempontból kikötések nélkül hozzájárultam.

II. Örökségvédelmi szempontból a következőket állapítottam meg:

A kérelemmel érintett területen nincs régészeti lelőhely, valamint azok nem régészeti védőövezetben vannak.

A Budapest VIII. kerület, Rákóczi tér 7-8. szám, 34877 helyrajzi számú ingatlanon álló Vásárcsarnok 15658-as törzsszám alatt műemléki védelem alatt áll.

A Rákóczi tér metróállomás területe a Vásárcsarnok épületének műemlék környezete.

A kérelem foglaltak műemléket nem érintenek.

A régészeti örökség és a műemléki érték védelmével kapcsolatos szabályokról szóló 393/2012. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban 393/2012. R.) 13. § (1) bekezdése a következőképpen rendelkezik:

„13. § (1) A szakhatósági hatáskörében eljáró örökségvédelmi hatóság a régészeti lelőhelyet, régészeti védőövezetet, műemléket, műemléki területet vagy világörökségi területet érintő ügyben a 3. mellékletben meghatározott szempontok alapján vizsgálja, hogy a tervezett tevékenység megfelel-e a Kötv.-ben és az e rendeletben meghatározott követelményeknek.”

Az elvégzett építési munka megállapíthatóan megfelel a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvényben (Kötv.), a 393/2012. R. 3. számú mellékletének A.

pontjában, valamint a 263/2006. R. 8/D. § (1) bekezdésének d) pontjában foglaltaknak, ezért az Engedélyező hatóság előtt indult vasúthatósági engedélyezési eljárásban a használatbavételi engedély kiadásához az örökségvédelmi szakhatósági állásfoglalásomat kikötések nélkül megadtam.

A szakhatósági eljárásért az építésügyi hatóság szakhatóságként való eljárásáért megfizetendő igazgatási szolgáltatási díjakat az építésügyi hatóságot, mint szakhatóságot a szakhatósági eljárásért megillető, továbbá az építési, a bontási és a használatbavételi bejelentésre vonatkozó igazgatási szolgáltatási díjról szóló 24/2011. (VII. 21.) BM rendelet szerinti igazgatási szolgáltatási díj megfizettetett, amely megfizetést igazoló iratot az Engedélyező hatóság Hivatalomnak 2013. október 29-én megküldte.

Az eljárásom során a megfizetett szakhatósági eljárásomért járó igazgatási szolgáltatási díjon kívül egyéb eljárási költség nem merült fel, annak viseléséről a Ket. 158. § (1) - (3) bekezdéseiben foglaltak figyelembevételével rendelkezniem nem kellett.

Jelen szakhatósági eljárásom 2013. év október hónap 29. napján (a szakhatósági eljárásért járó igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazoló irat Hivatalomhoz történő beérkezésének napján) indult.

A szakhatósági állásfoglalás megadására rendelkező ügyintézési határidő 2013. november 12-én jár le.

Szakhatósági állásfoglalásomat a Ngt. 5. § (1) bekezdésében meghatározott ügyintézési határidőn belül adtam meg.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatást a Ket. 44. § (9) bekezdésének figyelembevételével tettem.

A Hivatal döntési hatásköre és illetékessége a Ket. 21. § (1) bekezdés b) pontján, az építésügyi és az építésfelügyeleti hatóságok kijelöléséről és működési feltételeiről szóló 343/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet 1. § (8) bekezdésében, az Ngt. 2. § (1) bekezdésének b) pontján, a 89/2007. R. 1. § (3) bekezdésén, ugyanezen rendelet 2. számú mellékletén, a 8/D. § (1a) bekezdésén, ugyanezen rendelet 1. számú mellékletének 6. pontján, valamint, a 263/2006. R. 8/D. § (1) bekezdésének d) pontján, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatalok kialakításával és a területi integrációval összefüggő törvénymódosításokról szóló 2010. évi CXXVI. törvény (Khtv.) 5. § (2) bekezdésén, a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 218/2012. (VII. 13.) Korm. rendelet 1. § (2) bekezdésén, 2. § (1) bekezdésének c) pontján, 4. § (1) bekezdésén alapul.”

**7. Magyar Bányászati és Földtani Hivatal Budapesti Bányakapitányság 2013. november 4-én, BBK/3089-2/2013. számon:**

„A címzett a fenti tárgyú, ez év október 24-én kelt, 28-án érkezett levelével megkereste a Budapesti Bányakapitányságot szakhatósági állásfoglalásra.

A Bányakapitányság hatáskörét a 263/2006. (XII. 20.) Korm. r. 8/A. § (2) és 3. melléklet 5. pontja, illetékességét a 267/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet 2. § (2) bekezdése és 1. melléklete állapítja meg.

A jogorvoslati tájékoztató a Ket. 44. § (9) bekezdésén alapul.”

Az eljárásban közreműködő szakhatóságok állásfoglalásait a Ket. 72. § (1) bek. db) és ed) pontjai alapján foglaltam határozatomba.

Szakhatóságként nem érintett:

**Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Főosztály** FPH061/5310 – 4/2013 számú, október 30-án kelt nyilatkozata szerint:

*„UVH/VF/3859/12/2013 hivatkozási számú megkeresésével kapcsolatban nyilatkozom, hogy a Budapest DBR 4-es számú metróvonal Szent Gellért téri állomás, és a 89/2007. Korm. rendelet 1. melléklet 1. és 2. bekezdésében meghatározott — 10 állomásos metrószakasz, valamint a Kelenföldi pályaudvar, Móricz Zsigmond körtér, Fővám tér, Kálvin tér, Rákóczi tér, Népszínház utca, Keleti pályaudvar metróállomások és minden üzemi létesítmény építésével megvalósult építmény, a Budapest helyi jelentőségű védett természeti területeiről szóló 25/2013. (IV.18.) önkormányzati rendelet értelmében nem érint budapesti helyi jelentőségű védett természeti területet és nem épült arra hatást gyakorló módon.”*

Szakhatósági hatáskör hiányában eljárását megszüntette:

**Budapest Főváros Kormányhivatala V. kerületi Hivatala Közlekedéshatósági Osztály** BP-5B/005/428-5/2013. számú, 2013. október 30-án kelt végzésében;

**Budapest Főváros Kormányhivatala Közlekedési Felügyelősége** BF/UO/NS/A/916/1/2013. számú, 2013. október 29-én kelt végzésében;

**Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség** 2013. október 30-án kelt, KTVF: 49571-1/2013. számú nyilatkozatát a Ket. 51. § alapján a rendelkező rész II. fejezet 7. pontjában rögzítettem.

A környezetvédelmi kötelezettségek teljesítési határidejét a budapesti 4-es metróvonal utasforgalom számára történő megnyitásához kötöttem annak érdekében, hogy azok az üzemszerű működésen alapuljanak. Egyebekben a nyilatkozatban foglaltak a környezetvédelmi engedély és a jogszabályok előírásának – jelen engedélytől is függetlenül kötelező – betartására vonatkoznak.

**A benyújtott dokumentációk, valamint a hatósági helyszíni szemle alapján megállapítottam, hogy az építmények és az üzemi létesítmények a létesítési és módosított létesítési engedélyeknek megfelelően, rendeltetésszerű használatra alkalmasak, kielégítik a forgalombiztonsági követelményeket, ezért a használatbavételi engedélyt a Ket. 50. §-a, az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Étv.) 44. §-ának (2) bekezdése, a VÉpR. 19. § (1) bekezdése és 20. § (1) bekezdése, valamint a 113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet 3. § (7) bekezdése alapján megadtam.**

A használatbavételi engedély feltételeit, kikötéseit az Étv. 44. §-ának (3) bekezdésére figyelemmel állapítottam meg.

**A 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet értelmében az ÚVH Hivatal hatáskörébe utalt további állomások, az állomáson átvezető metró szakasz, vasúti pálya, a vasúti pálya tartozékai (peronok, vontatási energiaellátás), peronszint és menekülő útvonalak megvilágítása, akadálymentesítés használatbavételi engedélyezések lefolytatására külön eljárásokban kerül sor. Az utasforgalom megkezdéséhez valamennyi építmény és üzemi létesítménynek alkalmasnak kell lennie a rendeltetésszerű használatra és a biztonságos közlekedésre.**

A rendelkező részben előírt világítási berendezés pótlólagos felszerelését az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (továbbiakban: OTÉK) 54. § (1) bekezdés alapján írtam elő. A rendeltetésszerű használat biztonságos feltételei és a balesetek, sérülések elkerülése tekintetében figyelembe vettem a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről szóló 3/2002 (II.8) SzCsM-EüM együttes rendelet 8.§ (1) bekezdése előírásait is.

A Nemzeti Közlekedési Hatóság 2009. december 17-én kiadott, KUVF/1940/2/2009. számú létesítési engedélye alapján megvalósult vízköddel oltó rendszer a jelenleg hatályos jogszabályok értelmében nem vasúthatósági engedélyköteles berendezés, ezért jelen engedély hatálya arra nem terjed ki.

Az utasforgalom megkezdésének feltételeként a vasútbiztonsági tanúsítványt vagy kiegészítő vasútbiztonsági tanúsítványt és vasútbiztonsági engedélyt vagy azok módosítását a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény (továbbiakban: **Vtv.**) 33. § - 35. §-a alapján írtam elő.

A használatbavételi engedély hatályára a **VÉpR.** 20. § (2) bekezdésének rendelkezései vonatkoznak.

A szakhatóságok feltételeinek betartására a **Ket.** 44. § (1) bekezdés alapján köteleztem az **BKV Zrt.-t.**

Az építmény fenntartására és használatára vonatkozó feltételeimet az **Étv.** 54. §-ának (1) bekezdése alapján szabtam meg.

Az üzemi létesítmények üzemeltetésére, fenntartására, műszaki felügyeleti tevékenységére vonatkozó feltételeket az **OVSZ II.** 1. fejezet 1.5. pont alapján írtam elő.

A karbantartási, vizsgálati és felügyeleti rendszer és szervezet kidolgozását illetve felállítását az **OVSZ II.** 1. fejezet 1.5.3. pont alapján írtam elő.

Az üzemi létesítmények használatának feltételeit az **OVSZ II.** 1. fejezet 1.5.1. pontja szabályozza.

Az üzemi létesítmények valamint ezek működéséhez szükséges eszközök üzem- és forgalom-biztos állapotban tartását, folyamatos működésének biztosítását és műszaki felügyeletét az **OVSZ II.** 2. fejezet, 2.12.2. pont alapján írtam elő.

A **BKV Zrt.** kötelezettségeit a **VÉpR.** 24. § c), és e) pontjai alapján állapítottam meg.

A kötelezettség megszegése esetére a jogkövetkezményeket a **Vtv.** 81. § (3) bekezdésének a) pontja tartalmazza. Az üzemeltetés megszüntetését a **Vtv.** 81. § (3) bekezdésének b) pontja alapján, a felvonó, illetőleg a mozgólépcső üzemeltetésének leállítását a **113/1998. (VI. 10.) Korm. rendelet** 4. § (5) bekezdése alapján rendelhető el.

A felszín alatti vasút-létesítési joggal terhelt ingatlannal kapcsolatos polgári jogi igényekre a **Vtv.** 44. - 48. §-ai vonatkoznak.

**A 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet** 1. § (5) bekezdése szerint „Az eljáró hatóság az általa meghozott döntéseket - a kérelmező ügyfélnek szóló döntések kivételével - hirdetményi úton közli. A döntés közlésének napja a hirdetmény kifüggesztését követő 5. nap.”

**A 89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet** 1. § (6) bekezdése szerint „Ha az (5) bekezdés szerint hirdetményi közlésnek van helye, de a döntés az ügyfél számára kötelezettséget állapít meg, vagy alapvető jogát vonja el, vagy korlátozza, a hatóság az ismert ügyfelet a

*döntés szövegéről - hirdetmény kifüggesztésével egyidejűleg - az ügyfél tekintetében az adott ügyfajta-ra vonatkozó külön jogszabály szerint alkalmazható kapcsolattartási forma használatával tájékoztatja. A közlés jogkövetkezményei ilyen esetben is a hirdetményi úton történő közléshez kapcsolódóan állnak be.”*

Ezen határozat a **89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet** 1. § (4) bekezdése alapján, a kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánítására tekintettel fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható.

A fellebbezési lehetőséget **Ket.** 98. § (1) bekezdése, illetve a 99. § (1) bekezdése alapján biztosítom. A fellebbezési díj fizetését és mértékét a közlekedési hatóság által végzett vasúti hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 72/2006. (IX. 29.) GKM rendelet 2. § (4) bekezdése szabja meg, amelyet a 2. melléklet 5. a) pontja alapján állapítottam meg.

A határozat a **Ket.** 73/A. § (1) és (2) bekezdése értelmében válik jogerőssé.

Az eljárási költség viseléséről a **Ket.** 153-158 §-ai alapján döntöttem.

Hatáskörömet és illetékességemet a **89/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet** 1. számú melléklet 1. és 2. pontjai határozzák meg.

Budapest, 2013. december 05.

**Bíró József** elnökhelyettes, ügyi, vasúti és hajózási hivatalvezető nevében és megbízásából:

Alscher Tamás s.k.  
főosztályvezető

**Kapják:**

1. BKV Budapesti Közlekedési Zrt.  
1072 Budapest, Akácfa u. 15.
2. BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság  
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
3. BKK Közút Zrt. M4 Projekt Igazgatóság  
1115 Budapest, Bánk bán u. 8-12.
4. BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt.  
1052 Budapest, Városház utca 9-11.
5. Swietelsky Magyarország Kft.  
1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.
6. Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.  
1133 Budapest, Pozsonyi út 56.
7. Budapest Főváros Önkormányzata  
Főpolgármesteri Hivatal  
1052 Budapest, Városházutca 9-11.
8. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzatának  
Polgármesteri Hivatala  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.
9. Budapest Főváros Önkormányzata  
Főpolgármesteri Hivatal  
Városüzemeltetési Főosztály

- 1052 Budapest, Városház utca 9-11.
10. Budapest Főváros Kormányhivatala  
Mérésügyi és Műszaki Biztonsági Hatósága  
1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39.
  11. Budapesti Rendőr-főkapitányság  
Közlekedésrendészeti Főosztály  
1149 Budapest, Hungária Krt. 149.
  12. Honvédelmi Minisztérium Hatósági Hivatal vezetője  
1135 Budapest, Lehel utca 35-37.
  13. Budapest Főváros Kormányhivatala  
Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve  
1138 Budapest, Váci út 174.
  14. Budapest Főváros Kormányhivatala  
V. Kerületi Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatala (régészet, műemlékvédelem)  
1051 Budapest, Sas u. 19.
  15. Magyar Bányászati és Földtani Hivatal  
Budapesti Bányakapitányság  
1145 Budapest, Columbus u. 17-23.
  16. Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala  
Közlekedéshatósági Osztály  
1138 Budapest, Váci út 174.
  17. Budapest Főváros Kormányhivatala  
V. Kerületi Építésügyi és Örökségvédelmi Hivatala (építésügy)  
1056 Budapest, Váci u. 62-64.
  18. Közép- Duna-völgyi Környezetvédelmi,  
Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség  
1072 Budapest, Nagydíófa u. 10-12.
  19. Budapest Főváros Kormányhivatala (közlekedés)  
Közlekedési Felügyelősége  
1033 Budapest, Mozaik u. 5.
  20. Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság (tűzvédelem és polgári védelem)  
1434 Budapest, Dologház u. 1.
  21. Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Főjegyző  
1054 Bp., Városház u. 9-11.
  22. Budapesti 1. Számú Földhivatal  
1111 Budapest, Budafoki út 59.
  23. BRFK VIII. ker. Rendőrkapitányság  
1086 Budapest, Víg u. 36.
  24. Budapesti Dísz-és Közvilágítás Kft.  
1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.
  25. Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.  
1081 Budapest, Alföldi u. 7.
  26. ELMŰ Nyrt. Közép-pesti Régió  
1133 Budapest, Váci út 76.
  27. Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Mérnöki Csoport  
1087 Budapest, Kerepesi út 19.
  28. Fővárosi Gázművek Zrt.  
1081 Budapest II. János Pál pápa tér 20.
  29. Főgáz Földgázelosztási Kft.

- 1081 Budapest, II. János Pál pápa tér 20.
30. Fővárosi Vízművek Zrt.  
1134 Budapest, Váci út 23-27.
31. Főtáv Zrt.  
1116 Budapest, Kalotaszeg u. 31
32. Magyar Telecom Nyrt.  
1013 Budapest, Krisztina krt. 55.
33. Siemens Trafficom Hírközlési Üzemeltető és szolgáltató Kft.  
1092 Budapest, Köztelek u. 6.
34. UPC Magyarország Kft.  
1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36.
35. Főmterv Zrt.  
1024 Budapest, Lövőház u. 37.
36. Palatium Stúdió Kft.  
1113 Budapest, Badacsony u. 13.

A kiadmány hitelélül:

*Papp*

(Pappné)

2013. 12. 05.

